

# Lifeguard LG55



## **ADVERTENCIA**

**Para evitar lesiones, lea siempre estas *Instrucciones de uso* y los documentos que las acompañan antes de utilizar el producto.**



**Es obligatorio leer las *Instrucciones de uso*.**

Política de diseño y Copyright

® y ™ son marcas registradas pertenecientes al grupo de empresas Arjo.

© Arjo 2019.

Como parte de nuestra política de mejora continua, nos reservamos el derecho a modificar los diseños sin previo aviso. El contenido de esta publicación no podrá ser copiado de manera total o parcial sin el consentimiento de Arjo.

# Contenido

---

Advertencias y precauciones.....	4
Introducción .....	5
Uso previsto.....	6
Funcionamiento .....	7
Accesorios .....	17
Descontaminación .....	19
Cuidado y mantenimiento preventivo .....	20
Garantía y Mantenimiento .....	22
Dimensiones y especificaciones.....	23

# Advertencias y precauciones

## ADVERTENCIA

Significado: advertencia de seguridad.  
La interpretación errónea o el incumplimiento de esta advertencia puede causar daños personales al usuario o a terceros.

## PRECAUCIÓN

Significado: si no respetan estas instrucciones, podrá causar daños a la totalidad o parte del sistema o del equipo.

## NOTA

Significado: información importante para el uso correcto de este sistema o equipo.

## Incidente grave

Si se produce un incidente grave en relación con este dispositivo sanitario que afecte al usuario o al paciente, el usuario o el paciente deberán informar acerca de este incidente grave al fabricante del producto sanitario o al distribuidor. En la Unión Europea, el usuario también deberá comunicar el incidente grave a las autoridades competentes del estado miembro en el que se encuentre ubicado.

## Advertencias generales

### ADVERTENCIA

La edad, la envergadura y el estado del paciente deben ser evaluados por un responsable clínico cualificado antes de usar la camilla *Lifeguard*, prestando especial atención al empleo adecuado de las barandillas laterales de seguridad.

### ADVERTENCIA

Si falta alguna de las piezas o una pieza está dañada, NO utilice el producto.

### ADVERTENCIA

No utilice accesorios que no hayan sido diseñados o autorizados para uso con la camilla *Lifeguard*.

### ADVERTENCIA

Active siempre los frenos cuando la camilla *Lifeguard* esté en posición estacionaria.

### ADVERTENCIA

Suba las barandillas laterales de seguridad antes de mover la camilla *Lifeguard* con un paciente en ella.

### ADVERTENCIA

Nunca debe dejarse sin vigilancia a niños o a pacientes inquietos o desorientados.

### ADVERTENCIA

Antes de volver (dar la vuelta) a un paciente en la camilla *Lifeguard* o realizar una transferencia lateral, ajuste el somier a una altura de trabajo cómoda. Tenga en cuenta que la camilla *Lifeguard* puede volcar si el peso del paciente no está distribuido uniformemente por el somier.

# Introducción

---

**Fig. 1**



Este manual contiene instrucciones para la utilización y el mantenimiento de las camillas para pacientes *Lifeguard*®, número de modelo LG55. (Consulte la Fig. 1).

La camilla *Lifeguard* dispone de somieres radiotransparentes. Los productos también incluyen una función de bandeja deslizante para soporte para radiografías.

# Uso previsto

---

La gama de camillas Lifeguard está diseñada para su uso en hospitales con el fin de proporcionar una superficie de soporte para colchones y para el traslado de pacientes. Las camillas Lifeguard pueden utilizarse para admisiones generales y de emergencia, exploración, radiografía de diagnóstico y tratamiento inicial. También son apropiadas para traslados de pacientes entre departamentos, salas y quirófanos.

Las camillas Lifeguard deben ser usadas por cuidadores debidamente formados, con los conocimientos adecuados sobre el entorno sanitario, y de acuerdo con las indicaciones que se recogen en las instrucciones de uso.

Las camillas deben utilizarse exclusivamente para el propósito indicado en estas Instrucciones de uso. Se prohíbe cualquier otro uso.

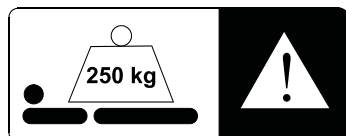
## Evaluación del paciente

Recomendamos que los centros establezcan evaluaciones periódicas. Antes de usar el equipo, el personal sanitario debe evaluar a cada paciente según los siguientes criterios:

- Para garantizar un uso seguro de la camilla por parte del paciente, un responsable clínico cualificado debe evaluar la edad, el peso, la altura y el estado del paciente antes de utilizar la camilla.
- La carga de trabajo segura máxima es:  
Lifeguard 55: 250 kg (550 lb) (**Consulte la Fig. 2**).

Si un paciente no reúne estos requisitos, se deberá usar un equipo/sistema diferente.

**Fig. 2**



## Vida útil esperada

La vida útil estimada para este producto es de diez (10) años. La «vida útil» se define como el periodo durante el cual el producto mantendrá el rendimiento y la seguridad especificados, siempre que se haya mantenido y utilizado en las condiciones de uso normales de acuerdo con los requisitos que se encuentran en las instrucciones de uso.

## Seguridad

Para garantizar la seguridad del operario, el paciente y el equipo:

- Utilice siempre un colchón de tamaño y tipo correctos para la camilla *Lifeguard*.
- No exponga el equipo, y en especial el colchón, a llamas directas, cigarrillos, etc.
- Antes de activar las funciones de la camilla *Lifeguard*, asegúrese de que el paciente esté en la posición correcta para evitar que pueda quedar atrapado o perder el equilibrio.
- Cuando active las funciones de la camilla *Lifeguard*, asegúrese de que no haya obstáculos que puedan restringir su movimiento.
- Tenga estas instrucciones a mano para su consulta.

## Colchón

El colchón se asegura a la base mediante el uso de cintas autoadherentes situadas debajo del colchón y en la parte superior de la superficie laminada.

## Asas de empuje

### Ajuste la altura de las asas

(2 pasos) (Consulte la Fig. 3).

1. Pulse el botón de liberación accionado por resorte (A) y suba o baje el asa según sea necesario (B).
2. Suelte el botón para bloquear el asa en la posición superior o inferior.

Fig. 3

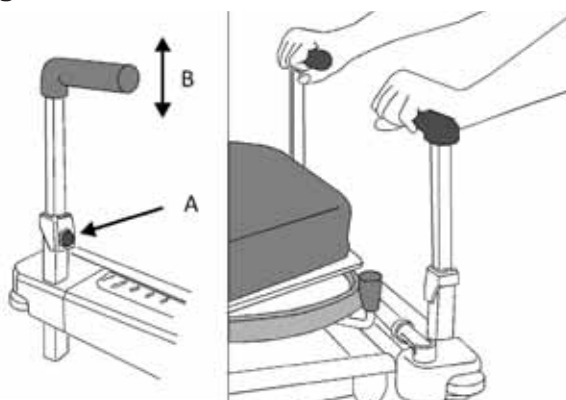
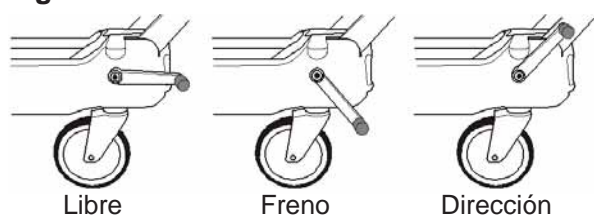


Fig. 4



## Frenos y dirección

(Consulte la Fig. 4).

Hay un par de pedales de freno interconectados a cada extremo de la camilla *Lifeguard*. Pise estos pedales para aplicar los frenos en todas las ruedas.

Cuando los pedales están en posición horizontal, las ruedas pueden girar y rotar libremente.

Una rueda de dirección entra en funcionamiento si se instala una quinta rueda opcional y los pedales están totalmente elevados. En esta situación, la camilla *Lifeguard* se desplazará en línea recta en cualquier dirección y se podrá dirigir girándola sobre la quinta rueda. Si la quinta rueda no está instalada, la rueda de dirección se encuentra en el extremo de los pies y la camilla *Lifeguard* se debe empujar desde el extremo de la cabecera.

Fig. 5

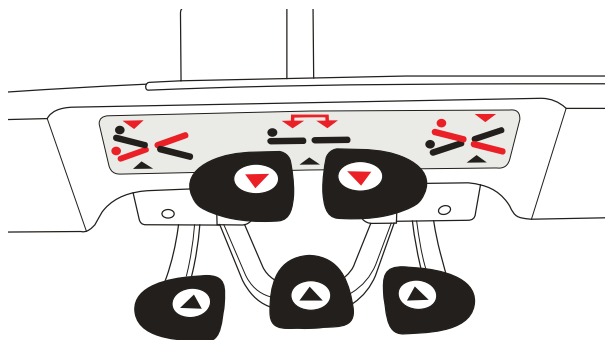


Fig. 6



## Regulación de la altura y del ángulo de inclinación Modelo LG55

La altura y el ángulo de inclinación del somier se ajustan mediante un grupo de cinco pedales situados a cada lado de la camilla *Lifeguard*. Los tres pedales que tienen un ▲ negro en la parte inferior se utilizan para subir la base del colchón. Los dos pedales que tienen un ▲ rojo en la parte superior se utilizan para bajar el somier. (Consulte la Fig. 5).

### Ajuste de la inclinación (Consulte la Fig. 6).

#### Eleve un extremo de la plataforma:

- Presione de forma repetida el pedal de «subida» (▲ negro) más cercano al lado pertinente de la camilla *Lifeguard* según sea necesario.

#### Baje un extremo de la plataforma

- Presione el pedal de «bajada» (▲ rojo) más cercano al lado pertinente de la camilla *Lifeguard* y manténgalo presionado.

#### NOTA

En el cabecero de la camilla, hay un pedal de «bajada» adicional (▲ rojo) que sirve para inclinar hacia abajo el cabecero de la camilla *Lifeguard*.

### Ajuste de la altura

#### Eleve la plataforma

- Presione de forma repetida el pedal de «subida» central (▲ negro).

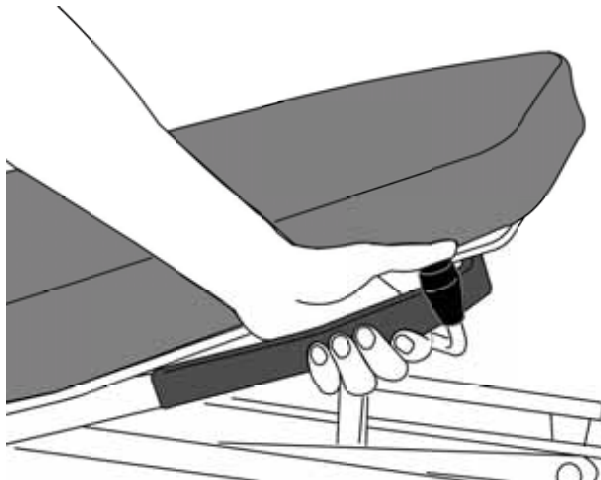
#### Baje la plataforma

- Presione ambos pedales de «bajada» (▲ rojo) y manténgalos presionados.

Si la plataforma se sube o se baja mientras se encuentra en posición inclinada, el ángulo de inclinación se mantendrá hasta que el extremo principal alcance el límite del recorrido, momento en el que la plataforma volverá a la posición horizontal.



Fig. 7



## Respaldo

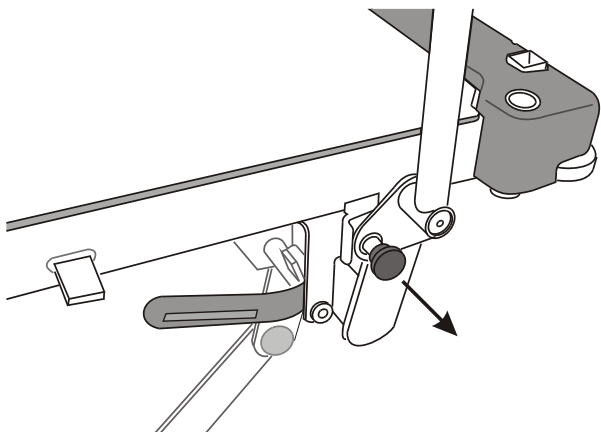
### NOTA

La cantidad de esfuerzo necesario para subir o bajar el respaldo variará dependiendo del peso y la movilidad del paciente. Con un paciente muy pesado, el respaldo puede caer rápidamente si no se sujeta al soltarlo.

### Ajuste el respaldo (2 pasos) (Consulte la Fig. 7).

1. Sujete firmemente la manilla, presione el tirador y levante el respaldo con la ayuda del amortiguador de gas o empújelo hacia abajo en sentido contrario a la acción de dicho amortiguador.
2. Suelte el tirador para bloquear el respaldo en cualquier ángulo.

Fig. 8



## Barandillas laterales de seguridad (Consulte la Fig. 8).

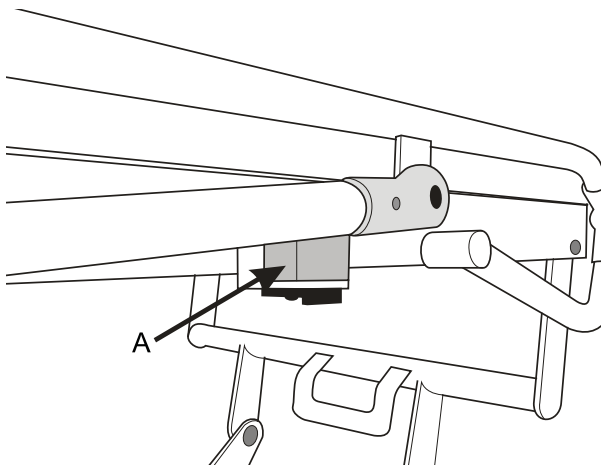
### Eleve la barandilla lateral de seguridad

- Sujete el raíl superior y levántelo hasta que quede fijado en la posición de máxima altura.

### Baje la barandilla lateral de seguridad

- Sujete el raíl superior con una mano, tire del botón de liberación situado en el extremo final y baje el raíl hacia la cabeza.

Fig. 9



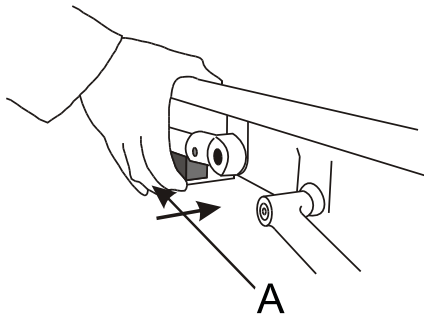
Con el fin de incorporar un sistema de arco para realizar radiografías laterales, cada una de las barandillas laterales puede bajarse aún más desde su posición inicial. Cuando la barandilla de seguridad está en posición abatida, descansa sobre dos toques (A) ubicados a cada extremo del bastidor del somier. (Consulte la Fig. 9).

### ADVERTENCIA

Cuando la barandilla lateral está en posición abatida, los montantes descansan sobre los dos toques.

Tenga cuidado de mantener las manos y los dedos alejados de dichos puntos.

Fig. 10



## Funcionamiento

### (4 pasos) (Consulte la Fig. 10).

1. Baje la barandilla lateral de seguridad hasta que los montantes descansen sobre dos topes de plástico de color blanco.
2. En el extremo de la cabecera de la camilla *Lifeguard*, coloque el pulgar sobre el raíl superior de la barandilla lateral de seguridad y utilice los dedos para empujar el pestillo deslizante (A), situado debajo de cada uno de los topes de plástico blancos de cada raíl lateral, hacia el bastidor de la camilla *Lifeguard*, tal como se muestra (evite apretar el raíl y el pestillo al mismo tiempo).

#### **PRECAUCIÓN**

**Utilice solo el pestillo deslizante (A) para retraer el tope de la barandilla lateral de seguridad.**

#### **PRECAUCIÓN**

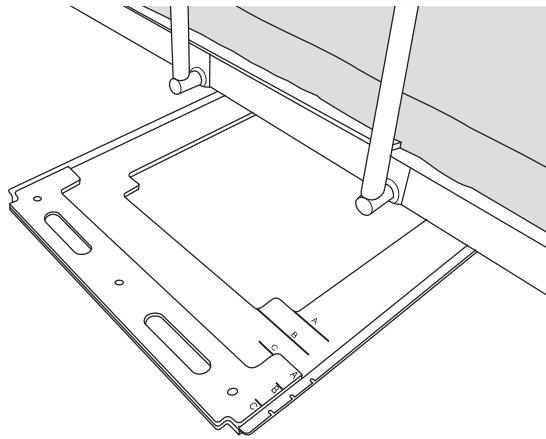
**No utilice las barandillas laterales de seguridad para desplazar la camilla *Lifeguard*. Utilice únicamente las asas de empuje para accionar la camilla *Lifeguard*.**

3. Una vez apretado a fondo el pasador, baje el raíl superior a la segunda posición.
4. En el extremo de los pies de la camilla *Lifeguard*, emplee ambas manos, una para sujetar el raíl superior y la otra para empujar el pestillo deslizante (A). De nuevo, una vez apretado a fondo el pasador, baje la parte superior del raíl a su segunda posición.

### **Vuelva a situar la barandilla lateral de seguridad en la posición normal**

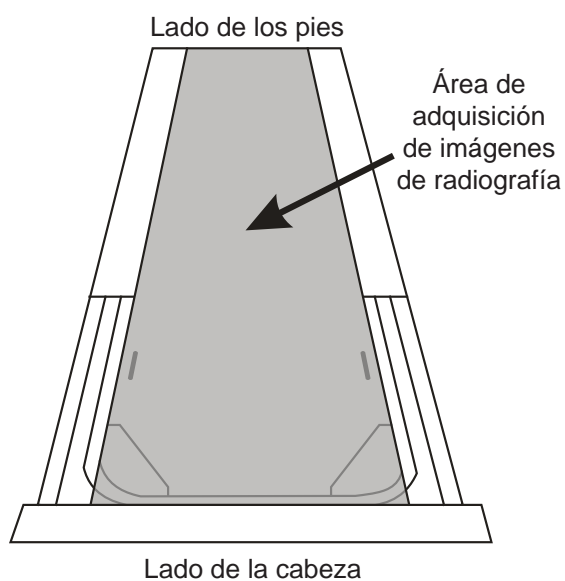
- Levante el raíl superior de la barandilla lateral de seguridad en un punto que se encuentre situado aproximadamente en el centro de la camilla *Lifeguard*. Los topes volverán automáticamente a su posición original gracias a la acción de resorte.

**Fig. 11**



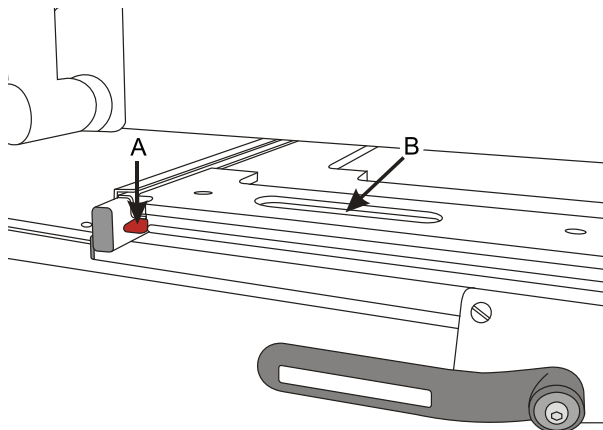
Cajón de soporte para radiografías abierto desde el lado izquierdo del paciente

**Fig. 12**



Área para radiografías en el somier

**Fig. 13**



Pestillo del cajón para placas de radiografía

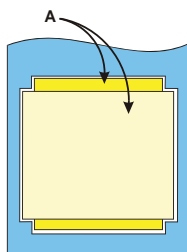
## Radiografías

El somier es radiotransparente. El cajón de soporte para radiografías que hay debajo del somier puede situarse en cualquier lugar a lo largo de la plataforma, para obtener una cobertura total del paciente. (Consulte la Fig. 11). (Consulte la Fig. 12).

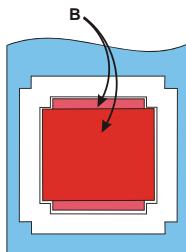
## Cargue o descargue las placas

- Presione hacia abajo el pestillo rojo (A) y utilice la ranura (B) para extraer el cajón de la placa hasta que alcance su posición de tope. (Consulte la Fig. 13).

**Fig. 14**



**Fig. 15**



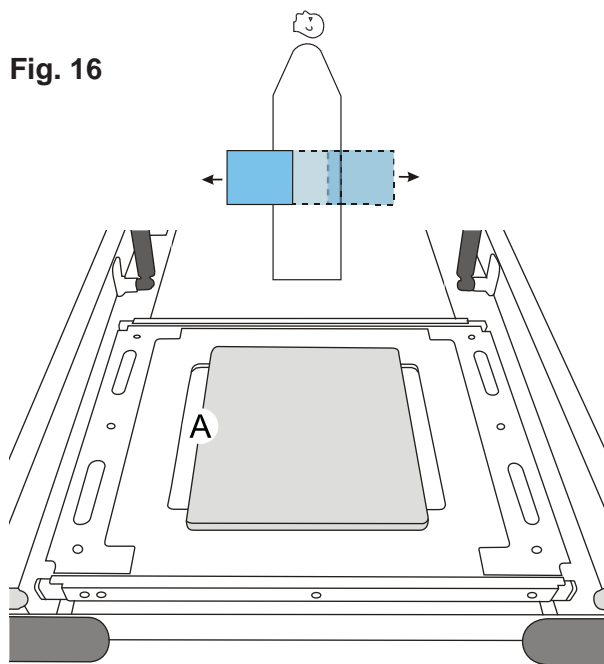
El cajón tiene entrantes aptos para dos tamaños de soportes para radiografías:

- A (390 mm × 466 mm) (**Consulte la Fig. 14**).
- B (273 mm × 334 mm) (**Consulte la Fig. 15**).

Para cada tamaño de soporte para radiografías hay dos posiciones posibles, a 90° la una de la otra.

Coloque el soporte para radiografías en el entrante adecuado, en posición horizontal. Empuje el cajón de nuevo hacia dentro del somier hasta que encaje en su posición.

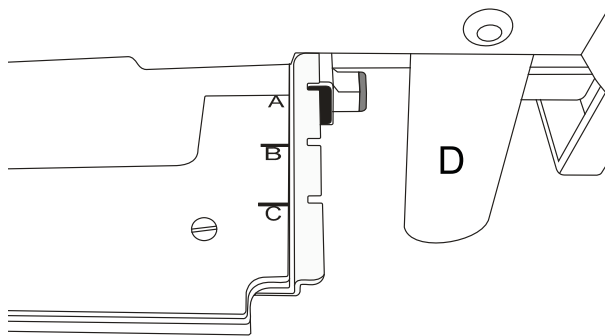
**Fig. 16**



Es posible acceder al cajón de soporte para radiografías desde cualquier lado del somier. (**Consulte la Fig. 16**).

Cuando el cajón para la placa se encaja en su posición de bloqueo del pestillo, se sitúa en la zona central dentro del área para radiografías (**A**). (**Consulte la Fig. 16**).

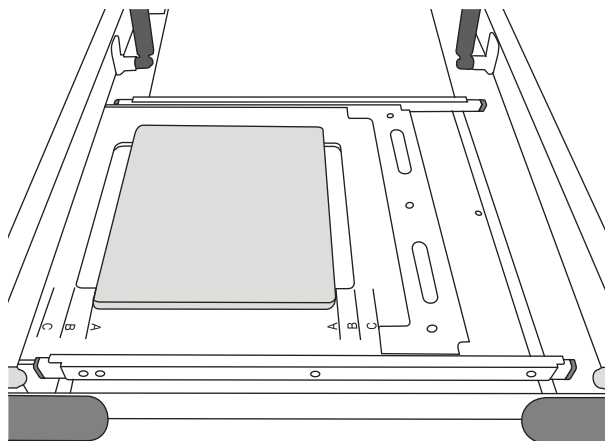
Fig. 17



### Desplazamiento del cajón para placas desde la posición central (Consulte la Fig. 17).

- Saque el cajón y alinee uno de los marcadores (A, B o C) con la barra indicadora negra (D).

Fig. 18

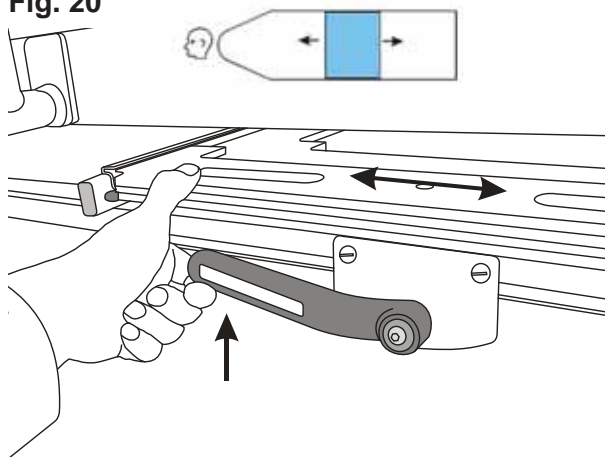


Los marcadores se corresponden con las letras que hay junto al soporte para radiografías; p. ej., cuando el marcador (A) se alinea con la barra indicadora (D), el extremo (A) del soporte para radiografías está en el límite del área para radiografías. (Consulte la Fig. 18).

Fig. 19



Fig. 20



### Ajuste la posición del cajón del soporte para radiografías a lo largo del somier (2 pasos) (Consulte la Fig. 20).

1. Levante la palanca y deslice el cajón hasta la posición deseada.
2. Suelte la palanca para que el cajón quede fijado.

Palanca del cajón de soporte para radiografías

## Equipo para el suministro de oxígeno

### ADVERTENCIA

Asegúrese de que el conducto de oxígeno no se enrede o quede atrapado, ya que esto podría ocasionar daños en el conducto o una pérdida de suministro.

Asegúrese de que, al utilizarla, la camilla *Lifeguard* no colisione con el equipo instalado, especialmente en posiciones bajas.

Un entrante en la base de la camilla *Lifeguard* permitirá instalar una botella de oxígeno de tamaño D, E o F. La botella está protegida por almohadillas de goma para evitar movimientos no deseados.

Además, se proporcionan distintos dispositivos para la instalación y el uso de los sistemas de terapia de oxígeno. Hay un raíl corto (Medirail) en el extremo de la cabeza de la camilla *Lifeguard* para acomodar el medidor de flujo y la unidad de inyección y succión. (Consulte la Fig. 21).

En la base de la camilla *Lifeguard* se ha instalado un soporte de fijación universal que permite acoplar el recipiente para líquidos aspirados. (Consulte la Fig. 22). Si el soporte de fijación no está ya incorporado, retire la cubierta de plástico del agujero de la moldura de la funda base y acople el soporte con dos tornillos de cabeza semiesférica de 6 mm y dos tuercas utilizando los agujeros ya taladrados en el bastidor de la base.

Fig. 21

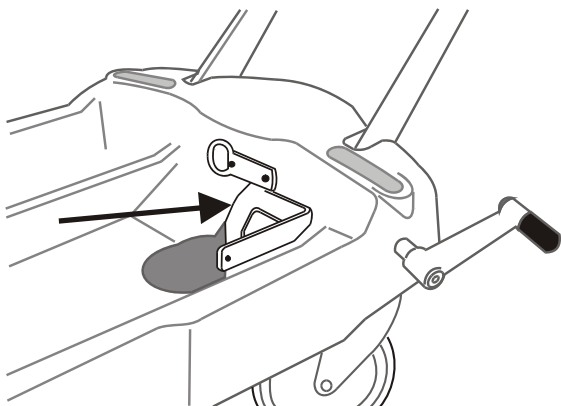


Fig. 22

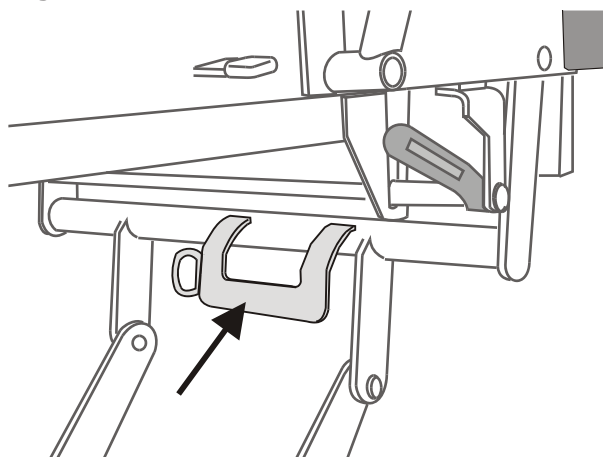
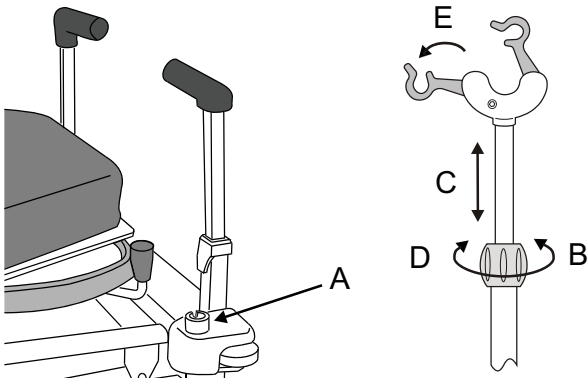


Fig. 23



Fig. 24



## Barra del portasueros MB-ACC32

Instale el portasueros en uno de los cuatro huecos tubulares situados en las esquinas de la plataforma (A). (Consulte la Fig. 24).

### ADVERTENCIA

La carga total máxima alojada en los ganchos no debe superar los 5 kg. La carga máxima acoplada en el tubo inferior no debe superar los 10 kg.

### Ajuste de la altura

(5 pasos) (Consulte la Fig. 24).

1. Sujete firmemente el portasueros.
2. Afloje la anilla de cierre (B).
3. Suba o baje el portasueros interior según sea necesario (C).
4. Vuelva a apretar la anilla de cierre firmemente (D).
5. Despliegue los ganchos (E).

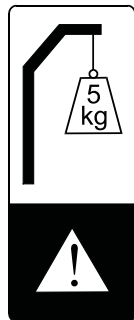
### NOTA

Tenga cuidado de no sacar el portasueros fuera del hueco al subir el gancho.

### Almacenaje

Ajuste el portasueros a su longitud mínima y apriete la anilla de cierre antes de guardarla en las abrazaderas situadas en la base de la camilla *Lifeguard*.

Fig. 25



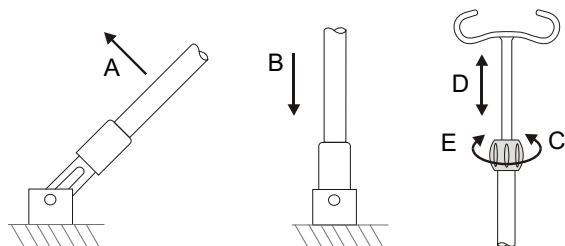
## Barra plegable del portasueros 799.501

El soporte incorporado del portasueros está situado en el cabecero de la camilla *Lifeguard*.

### ADVERTENCIA

**No exceda la carga máxima de seguridad de 5 kg.**

Fig. 26



Ponga la barra en posición vertical (A) y encájela en el hueco de tubo de la plataforma (B). (Consulte la Fig. 26).

### Ajuste de la altura

**(4 pasos) (Consulte la Fig. 26).**

1. Sujete firmemente el portasueros.
2. Afloje la anilla de cierre (C).
3. Suba o baje el gancho según sea necesario (D).
4. Vuelva a apretar la anilla de cierre firmemente (E).

### NOTA

Tenga cuidado de no sacar el portasueros fuera del hueco al subir el gancho.

### Almacenaje

ajuste la barra a la longitud mínima y apriete la anilla de cierre; a continuación, saque la barra del hueco y pliéguela.



# Accesorios

Arjo pone a su disposición toda una gama de accesorios, incluyendo colchones. Detalles disponibles previa solicitud.

Los accesorios disponibles actualmente para *Lifeguard* LG55 son los que se indican en la siguiente tabla.

NOMBRE DEL ACCESORIO	CÓDIGO DEL PRODUCTO
Portasueros suelto	157003
Panel y barra lateral del piecero	157009
Piecero con mesa de monitor	157018
Mesa con clip	157021
Reposabrazos	157006PE02
Almohadillas laterales de seguridad (gris)	99901PE16
Kit del raíl DIN (cabecero)	LG/ACC03
Porta-cilindros de oxígeno (tamaño PD)	LG/ACC04
Kit del raíl DIN (piecero)	LG/ACC05
Colchón con funda elástica bidireccional, 65 mm de grosor	LGMAT/10
Colchón con funda elástica bidireccional, 80 mm de grosor	LGMAT/12
Colchón de dos partes para traslados	LGMAT/13
Colchón de dos partes para traslados «Pennyla»	LGMAT/13PN
Colchón de reducción de la presión Bi-Flex	TRM2
Colchón de redistribución de la presión Bi-Flex	TRM3

Es posible que algunos accesorios no estén disponibles en todos los mercados. Arjo se reserva el derecho de cambiar las especificaciones y la disponibilidad sin previo aviso.

La siguiente información hace referencia a los accesorios suministrados con la camilla *Lifeguard*. Otros accesorios se suministran con instrucciones de uso.

## LGMAT/10

El LGMAT/10 es un colchón de una sola pieza con una funda de elasticidad bidireccional y antiestática de poliuretano, utilizado para proporcionar al paciente una comodidad adecuada durante el transporte y facilitar la limpieza y la desinfección.

## LGMAT/12

El LGMAT/12 es un colchón de una sola pieza con una funda de elasticidad bidireccional y antiestática de poliuretano, utilizado para proporcionar al paciente una mayor comodidad durante el transporte y facilitar la limpieza y la desinfección.

## LGMAT/13

El colchón para traslados LGMAT/13 está diseñado para permitir que los pacientes sean desplazados fácilmente y con las mínimas molestias desde una camilla *Lifeguard* a una superficie adyacente.

## Piecero con mesa de monitor 157018

Instale el piecero en los huecos cuadrados situados en el extremo del somier, con el portapapeles en la parte exterior.

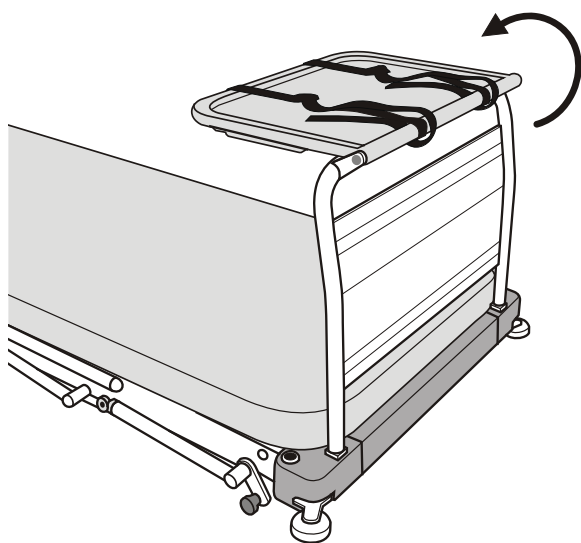
Fig. 27



### ADVERTENCIA

Carga de trabajo segura máxima 12 kg distribuidos uniformemente.

Fig. 28



### Uso de la mesa de monitor (2 pasos) (Consulte la Fig. 28).

1. Coloque el portapapeles en posición horizontal.
2. Utilice las correas para fijar el monitor a la mesa.

### Extraiga el panel del piecero

- Sáquelo de los huecos.

# Descontaminación

Se recomiendan los siguientes procesos, pero deben adaptarse para cumplir la normativa local o nacional (Desinfección de dispositivos médicos) que se aplique al centro de salud o al país. Si no está seguro, pida consejo a su especialista local en control de infecciones.

El sistema *Lifeguard* deberá descontaminarse periódicamente entre utilizaciones por distintos pacientes y a intervalos regulares cuando esté en uso, tal y como estipulan las buenas prácticas establecidas para los dispositivos médicos reutilizables.

## **ADVERTENCIA**

**Cuando se lleven a cabo procedimientos de descontaminación, deben utilizarse en todo momento prendas protectoras.**

## **PRECAUCIÓN**

**No utilice soluciones fenólicas ni paños o compuestos abrasivos en el proceso de descontaminación, ya que podrían dañar el recubrimiento superficial. No hierva ni introduzca la funda en autoclave.**

## **Limpie:**

### **(2 pasos)**

1. Limpie todas las superficies expuestas y elimine todo residuo orgánico pasando un trapo humedecido con un detergente (neutro) y agua.
2. Séquelo adecuadamente.

## **Desinfección química**

### **(4 pasos)**

Para proteger la integridad de la funda recomendamos la utilización de un agente que genere cloro, como hipoclorito sódico a un nivel de disolución de 1000 ppm de cloro disponible (la proporción podrá variar entre 250 y 10 000 ppm dependiendo del estado de contaminación, así como de la política de desinfección local).

1. Limpie todas las superficies con la solución y aclárelas y séquelas adecuadamente.
2. Como alternativa, podrán utilizarse desinfectantes basados en alcohol (con una concentración máxima del 70%).
3. Asegúrese de que el producto esté completamente seco antes de almacenarlo.
4. En caso de seleccionarse un desinfectante de la amplia variedad disponible, recomendamos que el proveedor de productos químicos confirme previamente su adecuación para el uso.

## **Limpie el colchón**

### **(2 pasos)**

1. Limpie todas las superficies con un paño desechable empapado en detergente neutro y agua caliente.
2. Aclare con agua limpia y seque con toallas de papel desechables.

## **Desinfecte el colchón**

- Limpie todas las superficies con una solución de dicloroisocianurato sódico (NaDCC) a una concentración de 1000 ppm (0,1 %) de cloro disponible.

# Cuidado y mantenimiento preventivo

Este producto puede sufrir desgaste y roturas durante su uso. Para garantizar que continúe funcionando de acuerdo con las especificaciones originales, deberán realizarse procedimientos de mantenimiento preventivo en los plazos indicados.

## ADVERTENCIA

**En esta lista se indica el nivel mínimo de mantenimiento preventivo recomendado por el fabricante. Será necesario incrementar la frecuencia de las inspecciones cuando el uso del producto sea intensivo o en un entorno agresivo, o bien si así lo requiere la normativa local.**

**El incumplimiento de estas revisiones, así como continuar utilizando el producto si se detecta algún problema, podría poner en peligro la seguridad del paciente y del cuidador/usuario. El mantenimiento preventivo puede ayudar a evitar accidentes.**

Actividades del cuidador/usuario	Una vez por día	Una vez por semana	Anualmente
Realice la limpieza y desinfección tal como se muestra en el apartado «Descontaminación» en la página 19.	X		
Compruebe que funcionen las barandillas laterales de seguridad		X	
Inspeccione visualmente las ruedas		X	
Inspeccione el colchón según se describe en la página siguiente	X		
Compruebe las almohadillas laterales de seguridad (si se incluyen)		X	

Si el resultado obtenido tras efectuar cualquiera de estas pruebas no es satisfactorio, póngase en contacto con Arjo o con un servicio técnico autorizado.

## ADVERTENCIA

**Los siguientes procedimientos deben ser realizados por personal adecuadamente formado y cualificado. En caso contrario, podrían producirse lesiones o el uso del producto dejaría de ser seguro.**

Actividades del cuidador/usuario	Una vez por día	Una vez por semana	Anualmente
Compruebe el funcionamiento del mecanismo de elevación como se describe a continuación			X
Compruebe el funcionamiento del movimiento ascendente y descendente del respaldo			X
Compruebe que las ruedas funcionen correctamente y preste especial atención a las funciones de frenado y dirección			X
Compruebe si hay fugas en el sistema hidráulico			X
Compruebe que todas las tuercas, los tornillos y demás elementos de sujeción estén apretados correctamente y que no falte ninguno			X
Compruebe todos los accesorios, prestando una atención especial a los elementos de sujeción y partes móviles			X

## Colchón

Compruebe la funda, prestando una especial atención a que alrededor de las costuras no haya cortes o descosidos por los que puedan penetrar fluidos. Sustituya la funda si es necesario.

Desabroche la funda e inspeccione el núcleo del colchón para observar si hay señales de entrada de fluidos (manchas o humedad, por ejemplo). Cambie todo el colchón si es necesario.

## Mecanismo de elevación

Compruebe su correcto funcionamiento. Debería sentir una resistencia firme y constante al pisar a fondo los pedales «subir». Si la presión del pedal varía o cede, esto puede indicar la presencia de aire en el sistema. Para solucionar este problema:

### (3 pasos)

1. Levante la plataforma hasta la altura total. Siga pisando el pedal cuatro o cinco veces más; seguidamente, baje totalmente la plataforma.
2. Repita esta operación dos o tres veces.
3. Si el problema persiste, póngase en contacto con Arjo o con un agente de servicio autorizado.

## Soporte del soporte para radiografías X

Compruebe el correcto funcionamiento del soporte para la placa. Debería deslizarse con facilidad a lo largo de toda la longitud de la camilla *Lifeguard*. También debería abrirse y cerrarse sin problemas en ambos lados de la plataforma. De lo contrario, póngase en contacto con Arjo o con un servicio técnico autorizado.

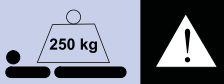


# Garantía y Mantenimiento

---

Todas las ventas están sujetas a las cláusulas y condiciones estándar de Arjo. Existe una copia a su disposición. Las copias contienen los detalles completos de los términos de la garantía y no limitan los derechos legales del consumidor.

Para solicitar asistencia técnica o mantenimiento, o bien para formular alguna pregunta sobre este producto, le rogamos que se ponga en contacto con la oficina local de Arjo o con un distribuidor autorizado. Encontrará una lista de oficinas Arjo en el dorso de este manual.

# Dimensiones y especificaciones

	Modelo LG55
Longitud total	211 cm
Anchura total	77 cm
Altura del somier (máx.)	93 cm
Altura del somier (mín.)	56 cm
Inclinación con la cabeza hacia abajo (máx.)	12°
Inclinación con los pies hacia abajo (máx.)	12°
Ajuste del respaldo	0 a 87°
Ruedas (diámetro)	20 cm
Peso del producto (aproximado)	177 kg
Con bandeja de soporte para radiografías	185 kg
Carga de trabajo segura máxima	250 kg 
Tamaño del colchón	195 x 67 x 6,5 cm 195 x 67 x 7,5 cm 195 x 67 x 8 cm 195 x 67 x 13 cm
	Indica que el producto es un dispositivo sanitario de acuerdo con lo establecido en el Reglamento de la Unión Europea 2017/745 sobre productos sanitarios
	El marcado CE indica la conformidad con la legislación armonizada de la Comunidad Europea

## Transporte y almacenamiento

Manipular con cuidado. No dejar caer. Evitar choques o impactos violentos.

Condiciones de funcionamiento:

- Temperatura: De -10 a +40 °C
- Humedad relativa: Del 20 % al 90 % a 30 °C, sin condensación
- Presión atmosférica: De 700 hPa a 1060 hPa

Este equipo debe almacenarse en una zona limpia, seca y bien ventilada que cumpla los siguientes requisitos:

- Temperatura: De -10 a +50 °C
- Humedad relativa: Del 20 % al 90 % a 30 °C, sin condensación
- Presión atmosférica: De 700 hPa a 1060 hPa

## Eliminación al final de la vida útil

Los equipos se deben desmontar y reciclar de acuerdo con lo establecido en la normativa local o nacional.

Los componentes fabricados principalmente con diferentes tipos de metal (con un contenido de metal superior al 90 % de su peso); por ejemplo, la estructura de cama, se deben reciclar como metales.

Espacio en blanco a propósito



Espacio en blanco a propósito

Espacio en blanco a propósito

AUSTRALIA  
Arjo Australia Pty Ltd  
78, Forsyth Street  
O'Connor  
AU-6163 Western Australia  
Tel: +61 89337 4111  
Free: +1 800 072 040  
Fax: + 61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË  
Arjo NV/SA  
Evenbroekveld 16  
BE-9420 ERPE-MERE  
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80  
Fax: +32 (0) 53 60 73 81  
E-mail: info.belgium@arjo.be

BRASIL  
Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda  
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02 Galpão  
- Lapa  
São Paulo – SP – Brasil  
CEP: 05040-000  
Phone: 55-11-3588-5088  
E-mail: vendas.latam@arjo.com  
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA  
Arjo Canada Inc.  
90 Matheson Boulevard West  
Suite 300  
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3  
Tel/Tél: +1 905 238 7880  
Free: +1 800 665 4831 Institutional  
Free: +1 800 868 0441 Home Care  
Fax: +1 905 238 7881  
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA  
Arjo Czech Republic s.r.o.  
Na Strži 1702/65  
140 00 Praha  
Czech Republic  
Phone No: +420225092307  
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK  
Arjo A/S  
Vassingerødvej 52  
DK-3540 LYNGE  
Tel: +45 49 13 84 86  
Fax: +45 49 13 84 87  
E-mail:  
dk\_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND  
Arjo GmbH  
Peter-Sander-Strasse 10  
DE-55252 MAINZ-KASTEL  
Tel: +49 (0) 6134 186 0  
Fax: +49 (0) 6134 186 160  
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA  
Arjo Ibérica S.L.  
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie  
Curie 5  
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1.-62  
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID  
Tel: +34 93 583 11 20  
Fax: +34 93 583 11 22  
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE  
Arjo SAS  
2 Avenue Alcide de Gasperi  
CS 70133  
FR-59436 RONCQ CEDEX  
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13  
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14  
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG  
Arjo Hong Kong Limited  
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,  
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,  
HONG KONG  
Tel: +852 2960 7600  
Fax: +852 2960 1711

ITALIA  
Arjo Italia S.p.A.  
Via Giacomo Peroni 400-402  
IT-00131 ROMA  
Tel: +39 (0) 6 87426211  
Fax: +39 (0) 6 87426222  
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST  
Arjo Middle East FZ-LLC  
Office 908, 9th Floor,  
HQ Building, North Tower,  
Dubai Science Park,  
Al Barsha South  
P.O Box 11488, Dubai,  
United Arab Emirates  
Direct +971 487 48053  
Fax +971 487 48072  
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND  
Arjo BV  
Biezenwei 21  
4004 MB TIEL  
Postbus 6116  
4000 HC TIEL  
Tel: +31 (0) 344 64 08 00  
Fax: +31 (0) 344 64 08 85  
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND  
Arjo Ltd  
34 Vestey Drive  
Mount Wellington  
NZ-AUCKLAND 1060  
Tel: +64 (0) 9 573 5344  
Free Call: 0800 000 151  
Fax: +64 (0) 9 573 5384  
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE  
Arjo Norway AS  
Olaf Helsets vei 5  
N-0694 OSLO  
Tel: +47 22 08 00 50  
Faks: +47 22 08 00 51  
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH  
Arjo GmbH  
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG  
A-1230 Wien  
Tel: +43 1 8 66 56  
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA  
Arjo Polska Sp. z o.o.  
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2  
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)  
Tel: +48 61 662 15 50  
Fax: +48 61 662 15 90  
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL  
Arjo em Portugal  
MAQUET Portugal, Lda.  
(Distribuidor Exclusivo)  
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G  
PT-1600-233 Lisboa  
Tel: +351 214 189 815  
Fax: +351 214 177 413  
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ  
Arjo AG  
Fabrikstrasse 8  
Postfach  
CH-4614 HÄGENDORF  
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77  
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI  
Arjo Scandinavia AB  
Riihitontuntie 7 C  
02200 Espoo  
Finland  
Puh: +358 9 6824 1260  
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE  
Arjo International HQ  
Hans Michelsensgatan 10  
SE-211 20 MALMÖ  
Tel: +46 (0) 10 494 7760  
Fax: +46 (0) 10 494 7761  
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM  
Arjo UK and Ireland  
Houghton Hall Park  
Houghton Regis  
UK-DUNSTABLE LU5 5XF  
Tel: +44 (0) 1582 745 700  
Fax: +44 (0) 1582 745 745  
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA  
Arjo Inc.  
2349 W Lake Street Suite 250  
US-Addison, IL 60101  
Tel: +1 630 307 2756  
Free: +1 800 323 1245 Institutional  
Free: +1 800 868 0441 Home Care  
Fax: +1 630 307 6195  
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN  
Arjo Japan K.K.  
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号 ランディッ  
ク第2虎ノ門ビル9階  
電話 : +81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 24: 04/2019

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB  
Hans Michelsensgatan 10  
211 20 Malmö, Sweden  
[www.arjo.com](http://www.arjo.com)

**arjo**

